

STUDIA PODYPLOMOWE DOSKONALĄCE WIEDZĘ I UMIEJĘTNOŚCI W ZAKRESIE NAUCZANIA JĘZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO, DRUGIEGO LUB ODZIEDZICZONEGO WŚRÓD DZIECI I MŁODZIEŻY POLONIJNEJ

Efekty uczenia się dla zajęć

Nazwa zajęć: Glottodydaktyka polonistyczna (wybrane zagadnienia)

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się:

Absolwent zna i rozumie etapy rozwoju glottodydaktyki polonistycznej jako subdyscypliny glottodydaktyki polskiej i europejskiej, umie wskazać etapy jej rozwoju, potrafi w sposób spójny i precyzyjny wypowiadać się na różne tematy z zakresu glottodydaktyki. Zna i potrafi przedstawić wybrane modele funkcjonowania glottodydaktyki polonistycznej w kontekście nauczania polszczyzny jako języka obcego, drugiego i odziedziczonego. Absolwent jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy z uwzględnieniem różnorodności kulturowej i specyfiki kultury polskiej w kontekście europejskim i uniwersalnym. Prowadzone w formie interaktywnego wykładu zajęcia stanowią naukowe wprowadzenie do polonistycznych studiów glottodydaktycznych. Ich zasadniczym celem jest ukazanie stopnia rozwoju tego obszaru naukowego na tle rozwoju całej współczesnej europejskiej myśli glottodydaktycznej. Widziane z perspektywy badawczej, dydaktycznej i organizacyjnej kierunki rozwoju glottodydaktyki polonistycznej uwzględniać będą zarysowujące się współcześnie trzy konteksty jej funkcjonowania: nauczanie języka polskiego jako obcego, drugiego i odziedziczonego.

Nazwa zajęć: Komunikacja międzykulturowa w szkole (wybrane zagadnienia)

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się:

Absolwent rozumie i potrafi opisać koncepcje i kierunki rozwoju edukacji między- i transkulturowej w kontekście pedagogicznym i glottodydaktycznym, wskazać etapy ich rozwoju, opisać i wskazać podstawowe podobieństwa i różnice między współczesnymi kierunkami rozwoju edukacji między- i transkulturowej w kontekście nauczania języka polskiego jako obcego, drugiego i odziedziczonego. Rozumie kulturowe uwarunkowania realizacji zajęć językowych zgodnych z założeniami koncepcji nauczania między- i transkulturowego. Potrafi wykorzystywać metody, strategie i techniki nauczania języków obcych dostosowane do specyfiki polszczyzny jako języka fleksyjnego oraz do specyfiki grupy zróżnicowanej pod względem wiekowym, kulturowym, językowym. Absolwent jest gotów do formułowania problemów moralnych i dylematów etycznych związanych z własną i cudzą pracą, a także do podejmowania optymalnych rozwiązań zgodnie z zasadami etyki zawodowej. Zajęcia stanowią teoretyczne i praktyczne przygotowanie do wdrażania w proces edukacji językowej elementów edukacji międzykulturowej. Prowadzone w formie interaktywnego wykładu z elementami warsztatowymi uświadomią znaczenie i rolę rozwijania umiejętności i kompetencji kulturowych w trakcie realizacji zajęć językowych. Elementy edukacji międzykulturowej prezentowane będą z uwzględnieniem perspektywy psychologicznej, pedagogicznej, dydaktycznej i metodycznej. Uczestnicy zajęć poznają techniki nauczania i formaty realizacji zajęć warsztatowych, uwalniające na różnorodność kulturową i specyfikę kultury polskiej w kontekście europejskim i uniwersalnym.

Nazwa zajęć: Psychologiczne i pedagogiczne podstawy uczenia się i nauczania języka polskiego

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się:

Absolwent rozumie i potrafi opisać przebieg nabywania pierwszego języka, wskazać jego umowne stadia, opisać podstawowe podobieństwa i różnice między nabywaniem a nauką języka oraz nabywaniem języka pierwszego i uczeniem się lub nabywaniem kolejnych. Potrafi wyjaśnić różnicowanie podejść do definiowania wielojęzyczności, wskazać jej podstawowe odmiany i określić, w jakich warunkach mogą się rozwijać. Zna sposoby świadomego sterowania rozwojem dwujęzyczności, rozumie wynikające z niej potencjalne korzyści i zagrożenia. Absolwent rozumie i potrafi opisać uwarunkowania związane z wpływami poszczególnych podsystemów języka rodzimego (pierwszego) na naukę lub nabywanie języka obcego. Potrafi dokonać analizy w przypadku danego języka rodzimego i docelowego i przełożyć ją na praktyczne wskazania dla procesu glottodydaktycznego. Absolwent potrafi samodzielnie planować i realizować własne samokształcenie przez całe życie. Jest gotów samodzielnie rozwiązywać indywidualne problemy językowe i kulturowe uczących się jpjo. Przygotowane w formie wykładu z elementami konwersatorium zajęcia zaprezentują współczesne osiągnięcia psycho- i neurolingwistyczne w kontekście przyswajania i uczenia się języków obcych. Wielkie teorie przyswajania języka, uzupełnione o wyniki realizowanych obecnie interdyscyplinarnych badań glottodydaktycznych uświadomią złożoność procesu uczenia się języków z

perspektywy psychologicznej, pedagogicznej i dydaktycznej. Uczestnicy zajęć dowiedzą się, w jaki sposób współczesne nauczanie języków obcych stara się uwzględniać wiedzę z zakresu akwizycji językowej, proponując nowe formaty zadań i aktywności lekcyjnych.

Nazwa zajęć: Metodyka nauczania języka polskiego jako obcego

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się:

Absolwent umie właściwie ocenić przydatność i skuteczność poznanych metod i technik w konkretnej sytuacji glottodydaktycznej, umie dokonać krytycznej analizy materiałów dydaktycznych do języka polskiego jako obcego, drugiego i odziedziczonego pod kątem realizacji koncepcji uczenia się i nauczania, wykorzystując współczesne kryteria ewaluacji materiałów glottodydaktycznych, umie oceniać postępy uczących się, stosując różne sposoby ewaluacji. Potrafi samodzielnie planować, przygotowywać i prowadzić lekcję/kurs języka polskiego jako obcego (zajęcia indywidualne/zajęcia w grupie), zgodnie z oczekiwaniami wobec nauczyciela języka polskiego jako obcego w kontekście *Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego*. Absolwent umie tworzyć oryginalne materiały do oceny określonych aspektów biegłości językowej, umie samodzielnie tworzyć konspekt lekcji języka polskiego jako obcego, umie efektywnie wykorzystywać w nauczaniu języka polskiego jako obcego wiedzę na temat konstruowania programu nauczania, samodzielnie planować, przygotowywać i prowadzić lekcję/kurs języka polskiego zgodnie z oczekiwaniami wobec nauczyciela jppo z wykorzystaniem najnowszych metod nauczania zdalnego. Jest gotów do wystąpienia związanego z rolą lektora języka polskiego (wprowadzenie do lekcji, polecenia, wyjaśnienia gramatyczne i leksykalne, omówienie wyników sprawdzianów i testów, ocena), posługując się przy tym naukową terminologią glottodydaktyczną (metodyczną) i gramatyczną (w języku łacińskim, polskim i językach obcych). Zajęcia polegają na zaznajomieniu słuchaczy z podejściami, metodami oraz technikami nauczania języków obcych i możliwościami ich wykorzystania w nauczaniu języka polskiego, przy uwzględnieniu jego specyfiki jako języka fleksyjnego. Umożliwia poznanie metodyki nauczania poszczególnych podsystemów języka oraz metodyki nauczania sprawności językowych. Kształci umiejętności planowania kursu językowego/lekcji; kształtuje umiejętność tworzenia konspektu lekcji języka polskiego jako obcego; skupia się na umiejętności określania celów nauczania, a także materiału nauczania, procesu dydaktycznego oraz ewaluacji programu. W tym zakresie różnicuje podejście komunikacyjne i podejście zadaniowe. W konsekwencji przybliża umiejętność konstruowania programu nauczania w odniesieniu do różnorodnych czynników (np. rodzaj kursu, poziom nauczania) oraz kryteriów doboru materiału, technik i form pracy.

Nazwa zajęć: Rozwijanie sprawności językowych (rozumienie ze słuchu)

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się:

Celem zajęć jest zaznajomienie słuchaczy z typami ćwiczeń, materiałami glottodydaktycznymi i technikami wspomagającymi kształcenie kompetencji w zakresie rozumienia tekstów słuchanych u uczących się języka polskiego jako obcego oraz umiejętności w zakresie samodzielnego przygotowywania materiałów do ćwiczeń. Po ukończeniu przedmiotu Absolwent rozumie specyfikę nauczania języka polskiego jako drugiego oraz wyzwania metodyczne. Absolwent zna i rozumie istotę funkcjonowania polskiego systemu certyfikacji, zna cele egzaminów państwowych z języka polskiego jako obcego. Absolwent umie dokonać krytycznej analizy materiałów dydaktycznych do kształcenia umiejętności rozumienia ze słuchu, wykorzystując współczesne kryteria ewaluacji materiałów glottodydaktycznych, a także umie oceniać postępy uczących się, stosując różne sposoby ewaluacji. Jest gotów do inicjowania działań zespołowych (np. wspólne przygotowanie autorskich materiałów dydaktycznych) z uwzględnieniem potrzeb i oczekiwań uczących się.

Nazwa zajęć: Rozwijanie sprawności językowych (rozumienie tekstu pisanego)

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się:

Absolwent umie efektywnie wykorzystywać w toku nauczania języka polskiego jako obcego wiedzę na temat metod i technik służących kształtowaniu umiejętności rozumienia tekstu pisanego. Potrafi właściwie, z uwzględnieniem potrzeb uczących się polskiego jako obcego, dobierać materiały dydaktyczne służące kształtowaniu tej umiejętności. Absolwent potrafi samodzielnie zaprojektować szereg ćwiczeń służących rozwijaniu umiejętności w tym zakresie. Jest gotów czynnie uczestniczyć w zespołowym rozwiązywaniu problemów z zakresu kształtowania umiejętności rozumienia tekstów pisanych. Celem zajęć jest zapoznanie z materiałami dydaktycznymi, służącymi rozwijaniu sprawności czytania ze szczególnym uwzględnieniem tekstów na poziomie początkującym i średnio zaawansowanym. Słuchacze zaznajomią się z technikami pracy z tekstem (autentycznym oraz „preparowanym”), czynnikami wpływającymi na efektywność czytania oraz wzajemnymi relacjami między umiejętnościami czytania a umiejętnościami mówienia, słuchania i pisanania. Warsztatowy charakter

spotkań ma sprzyjać ukazaniu tych zagadnień z dwóch perspektyw: ucznia i nauczyciela; ma także służyć samodzielnemu projektowaniu ćwiczeń rozwijających umiejętność rozumienia polskiego tekstu pisanego.

Nazwa zajęć: Rozwijanie sprawności językowych (pisanie)

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się:

Absolwent umie zależnie od potrzeb uczącego się określić możliwości wykorzystania zadań rozwijających umiejętność pisania w procesie dydaktycznym. Potrafi wskazać ścieżki wspomagające samodzielną pracę w zakresie pisania. Umie określić rolę pisania w nauczaniu jppo stosownie do poziomu zaawansowania językowego słuchacza. Absolwent umie zdiagnozować trudności cudzoziemca związane z pisaniem/pisownią (na podstawie oryginalnych prac pisemnych). Potrafi znaleźć i krytycznie ocenić dostępne materiały glottodydaktyczne przydatne w tym zakresie, a następnie dokonać ich selekcji lub modyfikacji zależnie od wieku i zainteresowań osób uczących się. Jest świadomy roli, jaką odgrywa sprawność pisania w kompetencji komunikacyjno-kulturowej. Jest gotów w oparciu o własną wiedzę i dostępną literaturę fachową tworzyć oryginalne materiały i ćwiczenia. Realizowane w formie warsztatów zajęcia przybliżają i opisują rolę pisania w nauczaniu jppo, zaznajamiają studentów z teoretycznymi i praktycznymi aspektami kształtowania umiejętności pisania, w tym ortografii i stylistyki praktycznej oraz definiują pojęcie błędu związanego z pisaniem i pisownią.

Nazwa zajęć: Rozwijanie sprawności językowych (mówienie)

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się:

Absolwent umie efektywnie wykorzystywać w toku nauczania języka polskiego jako obcego wiedzę na temat metod i technik służących kształtowaniu u uczących się umiejętności mówienia. Potrafi odpowiednio, z uwzględnieniem potrzeb uczących się polskiego jako obcego, dobrać materiały dydaktyczne kształtujące umiejętność mówienia. Wykazuje aktywność w zakresie analizowania technik nauczania mówienia na różnych poziomach kompetencji językowej z uwzględnieniem relacji między poszczególnymi sprawnościami (produktywnymi i receptywnymi). Jest gotów aktywnie uczestniczyć w rozwiązywaniu problemów z zakresu sprawności mówienia. Absolwent umie samodzielnie opracowywać ćwiczenia służące kształtowaniu umiejętności mówienia w języku polskim.

Nazwa zajęć: Uczeń z doświadczeniem migracji wobec wyzwań polskiego systemu oświaty (treści nauczania, język materiałów dydaktycznych, organizacja pracy)

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się:

Absolwent posiada pogłębioną wiedzę psychologiczną i pedagogiczną pozwalającą na rozumienie procesów nauczania, uczenia się, oceniania. Zna specyfikę nauczania języka polskiego jako drugiego/języka pochodzenia oraz wyzwania metodyczne w szkole polskiej; zna rozwiązania programowe dla nauczania języka polskiego jako drugiego/pochodzenia oraz lingwistyczne i glottodydaktyczne aspekty nauczania języka edukacji szkolnej. Absolwent potrafi wskazać modele organizacji zajęć z języka drugiego oraz modele kształcenia językowego osób z doświadczeniem migracji. Umie tworzyć oryginalne materiały do oceny określonych aspektów biegłości językowej z uwzględnieniem potrzeb dzieci szkolnych. Potrafi efektywnie wykorzystywać wiedzę na temat konstruowania programu nauczania, samodzielnie planować, przygotowywać i prowadzić lekcję/kurs języka polskiego zgodnie z oczekiwaniami wobec nauczyciela z wykorzystaniem najnowszych metod nauczania zdalnego i nowoczesnych technologii. Absolwent zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego oraz etyki zawodu nauczyciela. Jest gotów do promocji języka i kultury polskiej w toku nauczania języka polskiego jako obcego w sytuacji pracy w środowisku wielojęzycznym i wielokulturowym, wykazuje się zrozumieniem i szacunkiem dla odmienności kulturowych uczących się osób.

Nazwa zajęć: Fonetyka języka polskiego w nauczaniu

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się:

Po ukończeniu przedmiotu Absolwent zna i rozumie opracowania teoretyczne z zakresu systemu fonetycznego współczesnego języka polskiego, krytycznie ocenia ich przydatność w nauczaniu języka polskiego jako obcego, a także prawidłowo posługuje się podstawowymi pojęciami i terminami z tego zakresu wiedzy o języku. Absolwent zna modele opisu systemu fonetycznego języka polskiego. Umie wykorzystać w toku nauczania języka polskiego jako obcego znajomość systemu fonetycznego języka polskiego z uwzględnieniem jego specyfiki. Potrafi wyjaśnić (z uwzględnieniem kontekstu międzykulturowej komunikacji międzyludzkiej) miejsce systemu fonetycznego współczesnego języka polskiego w strukturze polszczyzny jako języka indoeuropejskiego, słowiańskiego, z umiarkowanie bogatym systemem fonologicznym. Umie dokonać lingwistycznej analizy współczesnego tekstu

w języku polskim na poziomie fonetycznym. Jest świadom roli systemu fonetycznego współczesnego języka polskiego w procesie komunikacji, jego wpływu na skuteczność komunikacyjną oraz wykształcenie umiejętności lingwistycznej interpretacji na poziomie fonetycznym tekstów współczesnej polszczyzny. Jest gotów przygotować prezentację wskazującą cudzoziemcom na węzłowe problemy wybranego zagadnienia fonetycznego.

Nazwa zajęć: Gramatyka języka polskiego w nauczaniu

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się:

Absolwent posiada uporządkowaną i usystematyzowaną wiedzę o strukturze i funkcjach języka; zna mechanizm zmian językowych. Umie korzystać z wiedzy z zakresu językoznawstwa polonistycznego, jest zaznajomiony z glottodydaktycznymi metodami i technikami kształcenia kompetencji gramatycznej. Absolwent umie korzystać z materiałów dydaktycznych (podręczniki, media elektroniczne), służących kształceniu kompetencji gramatycznej u uczących się języka polskiego jako obcego. Jest gotów samodzielnie rozwiązywać indywidualne problemy językowe i kulturowe uczących się jppo. Jest gotów do samodzielnego projektowania przez lektora ćwiczeń gramatycznych. Jest przygotowany do promocji języka i kultury polskiej w sytuacji pracy w środowisku wielojęzycznym i wielokulturowym, wykazuje się zrozumieniem i szacunkiem dla odmienności kulturowych uczących się osób.

Nazwa zajęć: Podręczniki i pomoce dydaktyczne

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się:

Realizowane w formie warsztatowo-seminaryjnej zajęcia pokażą, w jaki sposób przygotowują autorskie materiały dydaktyczne, z uwzględnieniem najnowszych tendencji w zakresie preparacji materiałów glottodydaktycznych. Uczestnicy zajęć zostaną zapoznani z podręcznikami do nauki polszczyzny jako języka obcego, drugiego i odziedziczonego, dokonają ich krytycznej analizy, uwzględniając współczesne kryteria ewaluacji oraz przygotowują propozycje autorskich rozwiązań. Absolwent umie dokonać krytycznej analizy materiałów dydaktycznych do języka polskiego jako obcego, drugiego i odziedziczonego pod kątem realizacji koncepcji uczenia się i nauczania, wykorzystując współczesne kryteria ewaluacji materiałów glottodydaktycznych. Absolwent jest świadom różnych stylów uczenia się, możliwości poznawczych i potrzeb uczestników zajęć. Potrafi przygotować koncepcję autorskiego materiału dydaktycznego z uwzględnieniem współczesnych tendencji w zakresie preparacji i ewaluacji materiałów glottodydaktycznych. Jest gotów krytycznie ocenić przydatność konkretnych podręczników ogólnych i specjalistycznych w kontekście realizacji zajęć z języka polskiego jako obcego. Jest gotów czynnie uczestniczyć w zespołowym przygotowaniu autorskiego materiału dydaktycznego z uwzględnieniem potrzeb i oczekiwań uczących się.

Nazwa zajęć: Certyfikacja języka polskiego

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się:

Absolwent zna różne rodzaje testów językowych, rozumie kryteria poprawności pomiaru dydaktycznego oraz zna rozmaite typy jednostek i zadań, które można wykorzystywać w badaniu stopnia opanowania określonych sprawności lub podsystemów języka. Absolwent umie wykorzystać sposoby analizy trafności i rzetelności testu do przeprowadzenia analizy poszczególnych zadań testowych. Zna i rozumie istotę funkcjonowania polskiego systemu certyfikacji, zna cele egzaminów państwowych z języka polskiego jako obcego. Posiada umiejętność rozróżniania poziomów biegłości językowej oraz sprawdzania stopnia opanowania poszczególnych sprawności językowych. Absolwent umie współdziałać w zróżnicowanej kulturowo i wiekowo grupie, podejmując różne role (koordynatora, opiniodawcy, moderatora, konsultanta). Jest gotów do inicjowania działań zespołowych (np. wspólne przygotowanie autorskich materiałów dydaktycznych) z uwzględnieniem potrzeb i oczekiwań uczących się.

Nazwa zajęć: Promocja języka polskiego

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się:

Absolwent zna i rozumie zakres działalności instytucji wspomagających pracę lektora i nauczyciela za granicą, z uwzględnieniem organizacji krajowych i zagranicznych. Zna kontekst socjokulturowy i międzynarodowy pracy lektora jako „ambasadora polskiej kultury”. Absolwent wykazuje aktywność, podejmuje trud w znalezieniu obszarów, w których można uzyskać wsparcie, co pomoże mu nie tylko w pracy zawodowej, ale również w planowaniu ścieżki kariery. Jest świadom roli, jaką odgrywają instytucje wspierające pracę lektorów. Jest gotów samodzielnego poszukiwania i projektowania przez lektora form korzystania ze stypendiów, kursów itp.

Nazwa zajęć: Nowe technologie w nauczaniu jpjo

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się:

Absolwent zna nowoczesne narzędzia do nauczania zdalnego oraz inne zasoby online. Zna i rozumie założenia metodyki nauczania języka polskiego jako obcego z wykorzystaniem środków komunikacji zdalnej (e-learning, blended learning) oraz potrafi wskazać najważniejsze nowoczesne narzędzia pomocne w pracy lektora. Absolwent zna i rozumie wybrane zagadnienia teoretyczne na temat metodyki nauczania zdalnego, prowadzonego w sposób synchroniczny i asynchroniczny. Absolwent umie efektywnie wykorzystywać w nauczaniu języka polskiego jako obcego wiedzę na temat konstruowania programu nauczania, samodzielnie planować, przygotowywać i prowadzić lekcję/kurs języka polskiego zgodnie z oczekiwaniami wobec nauczyciela jpjo z wykorzystaniem najnowszych metod nauczania zdalnego i nowoczesnych technologii (np. wideokonferencje, platformy, aplikacje, media społecznościowe). Zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego oraz etyki zawodu nauczyciela. Absolwent jest gotów do inicjowania działań zespołowych (np. wspólne przygotowanie autorskich materiałów dydaktycznych) z uwzględnieniem potrzeb i oczekiwań uczących się. Jest gotów do budowania i wykorzystywania interaktywnych pomocy dydaktycznych; do planowania i prowadzenia nauczania z wykorzystaniem nowoczesnych narzędzi oraz zasobów online (również tych przygotowywanych samodzielnie). Jest gotów współdziałać w zróżnicowanej kulturowo i wiekowo grupie, podejmując różne role (koordynatora, opiniodawcy, moderatora, konsultanta).

Nazwa zajęć: Trening przygotowujący do pracy z grupą niejednorodną kulturowo

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się:

Absolwent zna wybrane koncepcje rozwijania kompetencji (między)kulturowych w kontekście nauczania polszczyzny jako języka obcego, drugiego i odziedziczonego. Umie nawiązać dobry kontakt z grupą cudzoziemców zróżnicowaną pod względem kulturowym, językowym i wiekowym oraz współdziałać w zróżnicowanej kulturowo i wiekowo grupie, podejmując różne role (koordynatora, opiniodawcy, moderatora, konsultanta). Jest gotów do pracy w środowisku wielojęzycznym i wielokulturowym, wykazuje się zrozumieniem i szacunkiem dla odmienności kulturowych uczących się osób.

Nazwa zajęć: Elementy języka specjalistycznego

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się:

Absolwent zna specyfikę nauczania języka polskiego jako drugiego/języka pochodzenia oraz wyzwania metodyczne w szkole polskiej; zna rozwiązania programowe dla nauczania języka polskiego jako drugiego/pochodzenia oraz lingwistyczne i glottodydaktyczne aspekty nauczania języka edukacji szkolnej.